

Stadsstyrelsen

Tid 11.12.2023 kl 16:28 - 18:05

Plats Distansmöte

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 353	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 354	Protokolljusterare	5
§ 355	Uppföljningsrapport om användningen av tilläggsanslaget för skolmat	6
§ 356	Utredning om intresse för engelskspråkig undervisning	14
§ 357	Svar på fullmäktigemotion om ändring av delgeneralplanen för de centrala områdena	18
§ 358	Svar på fullmäktigemotion om en andra svenskspråkig språkbadsgrupp i Borgå	22
§ 359	Svar på fullmäktigemotionen om ett frukostförsök	27
§ 360	Uppföljning av nämndernas beslut	32
§ 361	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	33
§ 362	Aktuella ärenden	34

Stadsstyrelsen

Tid 11.12.2023 kl 16:28 - 18:05

Plats Distansmöte

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Wiitakorpi Jorma	ordförande	
	Blomqvist-Valtonen Elin	1 vice ordförande	
	Valasti Matti	2 vice ordförande	
	Eskola Vilhelmiina	ledamot	
	Holmström Johnny	ledamot	
	Lund Bodil	ledamot	
	Puromies Eeva	ledamot	
	Ryynänen Sami	ledamot	
	Servin Kevin	ledamot	
	Sigfrids Frida	ledamot	
	Söderberg Johan	ledamot	
	Uski Nina	ledamot	
Välimäki Markku	ledamot		
Övriga	Nylander Mikaela	stadsfullmäktiges ordförande	
	Hjelt Nea	stadsfullmäktiges 1 vice ordförande	
	Korpi Marianne	stadsfullmäktiges 2 vice ordförande	
	von Schoultz Fredrick	biträdande stadsdirektör	
	Gustafsson Sari	bildningsdirektör	
	Mollgren Dan	stadsutvecklingsdirektör	16:28-17:00
	Silvast Mikko	lokaltetsdirektör	
	Rainio Henrik	finansdirektör	
	Kalliosaari Anu	personaldirektör	
	Kontio Aino-Marja	kommunikationsdirektör	
Lenkkeri Roope	sekreterare		
Hyttinen Eeva	ungdomsfullmäktiges representant		
Särelä Minna	fritidsdirektör	17:30-18:05	

Underteckningar

*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Jorma Wiitakorpi
ordförandeRoope Lenkkeri
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 353 - 362

Protokoll justering

Johnny Holmström

Bodil Lund

Borgå stads webbsida 30.01.2024-20.02.2024

Sivu 1/1

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu perjantai 26. tammikuuta 2024



Kaupunginhallitus_11-12-2023_Pöytäkirja.p

cif

1304503 bytes
SHA-512: d6f018652e79af45d18d5cfedba7820936a56
62914624e0d058da7919a090ac73cc09a937020ace168
a20b7ca2b761a702ba6795e855fced10950782ea4b324



Stadsstyrelsen_11-12-2023_Pöytäkirja.pdf

pdf

1307258 bytes
SHA-512: 341487a1686e9a2684d128283db06a44445c
ebcf5def00be5cc984f38d5d36001ee82d30df46693868
43b65bd982c591aaa380d1e742eac18db01190cbdd53

Allekirjoitukset

16.1.2024 10.03.43 (CET)



Roope Teuvo Markus Lenkkeri

roope.lenkkeri@porvoo.fi
Allekirjoitettu eiD: Iä (Finnish Trust Network)

17.1.2024 10.15.50 (CET)



Jorma Jari Tapani Wiitakorpi

ext.jorma.wiitakorpi@porvoo.fi
Allekirjoitettu eiD: Iä (Finnish Trust Network)

17.1.2024 14.58.24 (CET)



Nils Johnny Holmström

johrny@ista.fi
Allekirjoitettu eiD: Iä (Finnish Trust Network)

26.1.2024 12.31.34 (CET)



Bodil Lund

ext.bodil.lund@porvoo.fi
Allekirjoitettu eiD: Iä (Finnish Trust Network)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



Kaupunginhallituksen pöytäkirja 11.12.2023

Tämän tositetien aitouden varmistaminen voidaan tehdä skannaamalla ohjeinen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käymällä
<https://app.assently.com/case/verify>

SHA-512:
de3dd27e7513a6000e6164b360f0ab9c7af00c7468cb63886125f5646e05bad7bfe2c96d1ce07190dc251bfb32df52928bab633aa13db94099b202ca7ae1



Tästä tositteesta

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnustetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti varmistettu. Suomen laki vahvistaa sähköisestä tunnustamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista 19/2009 määrättyä, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen fyysinen allekirjoitus.

Assently AB, Org. Nr. 556828-8442
Assently AB | Hölandargatan 20, 111 60 Tukholma

Stadsstyrelsen § 353

11.12.2023

Mötets laglighet och beslutförhet

Stadsstyrelsen 11.12.2023 § 353

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 354

11.12.2023

Protokolljusterare

Stadsstyrelsen 11.12.2023 § 354

Stadsstyrelsen väljer Johnny Holmströmin ja Bodil Lundin till protokolljusterare.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt välja Johnny Holmström och Bodil Lund till protokolljusterare.

Nämnden för växande och lärande	§ 101	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 355	11.12.2023

Uppföljningsrapport om användningen av tilläggsanslaget för skolmat

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 101

Beredning och tilläggsuppgifter:
bildningsdirektör Sari Gustafsson och verkställande direktör Leila Korhonen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Bakgrund

Vid stadsstyrelsens möte 14.11.2022 och vidare vid stadsfullmäktiges möte 14.12.2022 beslöts det om beviljandet av ett tilläggsanslag för att förbättra skolmatens kvalitet.

Enligt beslutet: "Daghems- och skolmatens kvalitet förbättras genom att anslaget per portion höjs med 0,5 euro. Samtidigt återinförs de sparåtgärder som i programmet för hållbar ekonomi gällde skolmaten. På den aktuella punkten i budgeten reserveras en miljon euro."

Tilläggsanslaget är för sektorn för växande och lärande för år 2023 och avsikten är att bokföringstekniskt placera det till ledningen för sektorn för växande och lärande, och dess bruk och utbetalning följs där upp likt ett projekt. Ledningen för sektorn för växande och lärande och ledningen för kost- och städtjänster träffas regelbundet månatligen och vid dessa möten uppföljs tilläggsanslagets resultat.

Ansvarsparterna som nämnts ovan har inte berett tilläggsanslaget innan dess beviljande och har därmed inte heller grundligt tänkt igenom de effektivaste användningsändamålen. Tilläggsanslaget är avsevärt också i nationell jämförelse (bilaga). I fråga om beredningen har man också observerat att långsiktig planering är svår då man inte vet om den betydande nivåhöjningen kan vara bestående då kommunekonomin blir allt knappare. Om man i fortsättningen måste fundera på sparåtgärder är det möjligt att sektorn för växande och lärande riktar eventuella sparåtgärder hellre på så kallade stödtjänster än på egentliga kärntjänster.

Beaktande av elevernas önskemål vid planeringen av hur tilläggsanslaget ska användas

Användarna, med andra ord eleverna, har engagerats via skolornas elevkårer genom att i januari 2023 fråga eleverna om deras önskemål om vad tilläggsfinansieringen borde användas till. Enligt resultaten gällde önskemålen bättre sortiment av bröd och sallad,

Nämnden för växande och lärande	§ 101	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 355	11.12.2023

samt att det bjuds på efterrätter. Dessa önskemål har redan tagits i beaktande som ändringar i matlistan. Man önskade också fiskrätter och de har också lagts till i matlistan.

Dessutom önskade sig eleverna pizza, hamburgare, kebab samt mera korv, pålägg och köträtter i matlistan. I praktiken skulle dessa önskemål öka mängden fett, salt och rött kött i matlistan. Dessa önskemål är motstridiga med näringsrekommendationer och dessutom med stadens klimatprogram.

Åtgärder som fastställts för att förbättra kvaliteten

I välfärdsplanen för barn och unga finns under punkten förebyggande tjänster i rätt tid som tyngdpunkt "Välfärd med näring". Planen nämner som åtgärder:

Man gör det mer lockande att äta i skolan och barns och ungas delaktighet i fråga om skolmåltider ökas. Man börjar servera mellanmål i grundskolan och gymnasiet för att förbättra välfärd och inlärningsförmåga. De ansvariga parterna är affärsverket Borgå kost- och städtjänster, sektorn för växande och lärande, sektorn för livskraft och arbetsgruppen Hyvis.

Tilläggsanslagets användning bör övervägas mångsidigt och ur olika synvinklar. En fråga är till exempel om matens kvalitet i grund och botten är orsaken till att alla elever inte äter skollunch varje dag? Andra orsaker till att elever hoppar över skollunchen kan vara till exempel mycket oljud vid situationen, otillräcklig tid att äta, en för tidig eller för sen tid att äta lunch, sociala orsaker såsom gruppträck eller att man inte har någon att äta tillsammans med eller direkt trakasserier. Det kan också helt enkelt vara fråga om högstadieelevernas möjlighet att göra egna val gällande måltider när de inte längre går till matsalen i grupp, handledt av en lärare, såsom i lågstadiet.

Nedan finns ett förslag av sektorn för växande och lärande och affärsverket Borgå kost- och städtjänster om användningen av tilläggsanslaget för skolmat. Förslaget tar i beaktande förutom en höjning av skolmatens kvalitet också förbättrad trivsel i matsalen. Förslaget gäller både skolor och småbarnspedagogik.

För att skol- och daghemsmåltiderna ska fungera krävs det multiprofessionellt samarbete mellan personalen från kosttjänster och personalen från skolor och daghem. Sektorn för växande och lärande funderar över åtgärder för att utveckla hur måltidssituationen kunde göras lugnare och mer avkopplande. I vissa skolor utgör

Nämnden för växande och lärande	§ 101	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 355	11.12.2023

matsalens lilla storlek i förhållande till antalet elever som ska äta en faktor som hindrar en tillräckligt lång matstund.

Högstadielärarna äter huvudsakligen inte med eleverna i matsalen. Man bör komma på sätt som möjliggör att också högstadieelever får stöd från vuxna under skollunchen. Det är viktigt att komma ihåg att tala positivt om mat såväl i skolan, i daghem, i kosttjänsterna som i hemmen.

Sektorn för växande och lärande och affärsverket Borgå kost- och städtjänster föreslår att det tilläggsanslag på en miljon euro som beviljats av fullmäktige används på följande sätt:

Till matsedel: 780 000 €

- Bättre brödsortiment
- Ekologisk mjölk serveras åter
- Mer fiskrätter på matlistan (ersätter korvrätter)
- Borgågryta serveras inför påsken och självständighetsdagen
- Efterrätt serveras en gång under den roterande matlistan (6 veckor)
- Pålägg eller ost på soppdagar
- Mångsidigare salladsbord
- Allmänna ändringar i råvaror är att ärtsoppa byts ut mot köttsoppa, det läggs till mera lax och helkött på matlistan.

Man ändrar brödserveringen genom att återinföra semlor, skärgårdsbröd eller rågbröd under soppdagar. Under soppdagarna serveras också till exempel skivad kalkon eller ost för att göra lunchen till en bastantare måltid.

Salladsbordet bestående av färska grönsaker kan en gång i veckan utökas med proteinrika råvaror såsom grynost, salladsost eller fisk. Vattenmelon serveras också allt oftare eftersom vattenmelon har blivit en favorit bland barnen.

Man kommer i matlistan att minska på maträtter med korb eller knackkorb och istället kommer det att serveras helkött, fisk och kyckling.

Det har beräknats att den föreslagna summan 780 000 euro är tillräcklig för att täcka dessa ändringar under hela året.

Tilläggsatsningen på en miljon euro gör det också möjligt att förbättra matsalar, då man kan satsa på att minska bullrigheten och öka trivsamheten med hjälp av inredning.

Nämnden för växande och lärande	§ 101	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 355	11.12.2023

Förbättring av trivseln i matsalarna i skolor och daghem som specificeras noggrannare: 220 000 €.

Vidtagna åtgärder

Förändringarna som är uppräknade ovan har redan införts i matlistan under början av året. Fram till slutet av augusti har kostnaderna för ändringarna i matlistan uppgått till 360 000 euro, så det verkar som att den planerade summan på 780 000 euro kommer att räcka till för att täcka kostnaderna till slutet av året 2023.

Planerna för att förbättra trivseln är ännu halvfärdiga, så summan 220 000 euro föreslås flyttas till investeringarna 2024 om pengarna inte används under 2023.

Uppföljning

Man bör noggrant följa upp resultaten av anslagshöjningen. Uppföljningen sker med hjälp av enkäten Hälsa i skolan och enkäter om nöjdheten med skolmaten, samt med uppföljning av åtgången på olika maträtter. Det görs en bedömning om användningen av anslaget och om resultaten i samband med budgetberedningen 2024.

Resultaten från enkäten Hälsa i skolan 2023

Ur enkäten har plockats frågor som gäller matens kvalitet och hur den smakar. I resultaten syns en klart positiv utvecklingstrend. I tabellen syns i mitten, på raden för den grundläggande utbildningen, den bedömning som getts av elever i årskurs 4–6. För denna åldersgrupp finns inga tidigare uppgifter att jämföra med. Trenden har gått mot det positivare hållet under de senaste 13 åren, så det är svårt att dra någon direkt slutsats om att förbättringen i förhållande till bedömningen för två år sedan skulle bero helt på den kvalitetsförbättring som gjorts med tilläggsanslaget.

Tabell 1. Skollunchen har bra kvalitet

Tabell 2. Skollunchen smakar bra

Enkät om nöjdheten med skolmaten 2023

Inte heller i samband den enkät om skolmaten som gjordes i september 2023 går det att konstatera ett samband mellan den ekonomiska satsningen och bättre vitsord om maten.

Nämnden för växande och lärande	§ 101	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 355	11.12.2023

Resultaten är motstridiga, 19 % av dem som svarade på enkäten upplevde att kvaliteten på maten har förbättrats, 21 % svarade att kvaliteten har försämrats och 60 % ansåg att kvaliteten har hållits på samma nivå. Av detta kan man dra slutsatsen att dyrare råvaror i sig inte förbättrar den upplevda kvaliteten på maten.

Det som väcker mest funderingar är att salladsbordet inte upplevs som lockande, även om man har fäst mycket uppmärksamhet vid utbudet och skaffat dyrare råvaror.

Tabell 3. Tycker du att skolmatens kvalitet har förbättrats, är likadan, har blivit sämre jämfört med början av år 2023?

Tabell 4. Tycker du att skolmaten har passligt med kryddor?

Tabell 5. Tycker du att salladsbordet är lockande?

Utvecklingen för matåtgången

I tabellen nedan jämförs åtgången på maträtter på matlistan före och efter de förbättringar som gjorts. I början av tabellen jämförs maträtter vars recept hela tiden har varit det samma, åtgången har trots det ökat i medeltal 5 %. Den största ökningen gäller forellfrestelsen, vars åtgång har ökat med till och med 10 %.

Jämförelse av åtgången med föregående år	2022	2023	Åtgångens ökning
Samma recept	kg	kg	ökning
Broiler-nudelform	1793	1884	5 %
Knackkorvsoppa	2088	2169	4 %
Köttfärs-makaronilåda	2000	2118	6 %
Forellfrestelse	1639	1796	10 %
Laxsoppa	2196	2268	3 %
Broilerfrestelse	1773	1799	1 %
Medeltal	11489	12033	5 %

Bytet av sej till lax i receptet för gräddig ugnsfisk medförde däremot bara en procents ökning. Bytet av korv till helkött minskade åtgången med 17 %. Man kan alltså inte dra slutsatsen att de som äter automatiskt skulle uppleva att kvaliteten förbättras och maträtten blir mera lockande om råvaran byts ut till en dyrare.

Råvaran bytts ut till en dyrare			
Gräddig ugnsfisk (sej) -> Gräddig ugnslax	1275	1290	1 %

Nämnden för växande och § 101 23.11.2023
lärande
Stadsstyrelsen § 355 11.12.2023

Tomatig korvgryta -> Ungersk köttgryta	1447	1207	-17 %
Vegetarisk ärtsoppa -> Köttsoffa	1136	2140	88 %

Bytet av den vegetariska ärtsoppan till köttsoffa har varit en succé, åtgången har ökat 88 %. I denna maträtt har bytet av råvara fungerat bra. Här väcks också frågan om eleverna är ovilliga att äta vegetariska maträtter, även om man i enlighet med stadens strategi och klimatprogram samt näringsrekommendationer borde öka serveringen av vegetarisk mat.

Övriga utvecklingsåtgärder som genomförts

Tillsammans med sektorn för växande och lärande kom man överens om att temat under budgetåret skulle vara satsning på matfostran. Det verkar som att man kan uppnå konkreta resultat gällande skolmåltiderna utan egentliga ekonomiska satsningar bara genom att i samarbete mellan skolan och kökspersonalen satsa på matfostran och vuxet stöd.

Strålande resultat har uppnåtts i praktiken till exempel i Pääskytien koulu, där rektorerna och kökspersonalen före höstterminens början tog initiativ till förändringar i matsalen så att lärarna nu sitter i mitten av salen, så att det är lättare att övervaka matstunden. Man såg till att de nya sjundeklassarna fick den första matturen, och satsade på att instruera dem hur man går till väga i matsalen. Som slutresultat kan konstateras att det nu dagligen är 40–50 flera elever som besöker matsalen än på våren.

Pilotprojekten för att utveckla matfostran, vilka baserar sig på verksamhetsmodellerna Smaklig skola och Nykytilä, fortsätter i Vårberga bildningscenter och Kvarnbackens skola under hösten och våren, varefter verksamhetsmodellen kan tillämpas i andra skolor.

I affärsverkets utbildningsbudget har reserverats pengar för utbildning för serviceansvariga som arbetar i köken i skolor och daghem. Utbildningen ordnas i form av workshop och handlar om matfostran. Utgångspunkten i utbildningen är att servicen, inte bara maten, påverkar hur den som äter upplever kvaliteten. Workshopparna om matfostran har inletts i september i samarbete med Careeria. I workshopparna kommer man på idéer för hur man kan utveckla samarbetet inom skolan när det gäller skolmåltiderna och hur man kan göra skolmåltiden till en trevlig stund, som eleverna gärna deltar i. Målet är att alla vuxna som arbetar i skolan ska uppleva att de har en viktig och ansvarsfull roll som matfostrare.

Nämnden för växande och lärande	§ 101	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 355	11.12.2023

Dessutom har man inom affärsverket inlett workshoppar för chefer med syftet att göra strategin klarare. Målet med workshopparna är att skapa en stark identitet som sakkunniga och partner för sektorn för växande och lärande när det gäller matfostran.

Slutsatser

Baserat på enkäterna och uppföljningen av åtgången på skolmat kan man inte entydigt konstatera att en betydande ökning av anslagen för råvaror ökar kundnöjdheten. Den positiva trend som redan en längre tid framkommit i enkäten Hälsa i skolan tyder snarare på att lösningen med ett centralkök och målmedveten produktutveckling har haft en avgörande betydelse för den systematiska kvalitetsutvecklingen och kundupplevelsen.

Betydande är också konstaterandet att man har lyckats uppnå konkreta förbättringar i deltagandet i skolmåltiderna genom att öka samarbetet mellan sektorn för växande och lärande och affärsverket Borgå kost- och städtjänster och göra gemensamma satsningar på verksamhetsmodeller för matfostran.

I sitt förslag till nästa års budget utgår sektorn för växande och lärande och affärsverket Borgå kost- och städtjänster från att man strävar efter att täcka måltidskostnaderna med den prishöjning som finns i ramen (400 000 euro), men att man absolut håller fast vid den uppnådda kvalitetsnivån.

Bilaga:

Frågor i enkäten Hälsa i skolan vilka gäller matens kvalitet och hur den smakar

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande antecknar för kännedom uppföljningsrapporten för användningen av tilläggsanslaget för skolmat.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Nämnden för växande och lärande antecknade för kännedom uppföljningsrapporten för användningen av tilläggsanslaget för skolmat.

Paragrafen justerades genast.

Nämnden för växande och lärande	§ 101	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 355	11.12.2023

Stadsstyrelsen 11.12.2023 § 355
2497/12.01.11/2023

Biträdande stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar anteckna förslaget för kännedom.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna rapporten för kännedom.

Nämnden för växande och lärande	§ 109	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 356	11.12.2023

Utredning om intresse för engelskspråkig undervisning

Finskspråkiga utbildningssektionen 16.11.2023
2703/12.00.01/2023

Beredningsuppgifter och mer information: direktör för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning Jari Kettunen jari.kettunen@porvoo.fi, områdesrektor Juha-Pekka Levänen juha-pekka.levanen@porvoo.fi och utvecklingskoordinator Katariina Kainulainen katariina.kainulainen@porvoo.fi

I Borgå stads budget för år 2023 har inskrivits en skyldighet att staden utreder ordnandet av engelskspråkig grundläggande utbildning. Man har tidigare utrett ärendet i början av 2020. Då ordnades en enkät för vårdnadshavare med barn under skolåldern. Totalt svarade 162 personer på enkäten. Enkäten skickades också HR-avdelningarna på tio olika företag, av vilka endast en svarade på enkäten. Av de vårdnadshavare som svarade på enkäten 2020 ansåg 60 % att om det var möjligt att ha barnet i engelskspråkig undervisning skulle de ha gjort det. Då fick man dock inte utförliga svar från företag med utländska anställda, så man kunde inte kartlägga de anställdas tankar kring att få barnen i engelskspråkig undervisning, vilket kunde öka Borgås dragningskraft. Endast en anställd svarade på enkäten. Den anställda ställde sig positivt till möjlig engelskspråkig undervisning.

Under september-oktober 2022 gjordes en ny utredning både om behovet att öka den svenskspråkiga språkbadsundervisningen och förutsättningarna för att ordna engelskspråkig grundläggande utbildning. Utredningen, som var i form av en enkät, gjordes via Daisy, och svarstiden var 25.9–8.10.2023. Enkäten riktades till vårdnadshavare med barn mellan 0–6 år. Enkäten gällde alltså sju (7) olika åldersgrupper.

Enkäten besvarades av 256 personer, av vilka 227 uttryckte intresse att ansöka om få barnet till antingen engelskspråkig undervisning eller svenskspråkigt språkbad. Av de 227 personerna som uttryckte intresse skulle 127 välja engelskspråkig undervisning om de kunde välja både engelskspråkig undervisning och svenskspråkigt språkbad. Om barnen av de som uttryckte intresse för engelskspråkig undervisning skulle delas på olika årskurser skulle det i medeltal betyda 18 elever per klass.

Dessutom begärde Borgå stad utlåtande om ordnandet av engelskspråkig undervisning från företag som verkar på stadens område med åtminstone hundra (100) anställda. Före måndagen 6.11 hade man fått två (2) svar. Båda svaren lyfte fram att det är

Nämnden för växande och lärande	§ 109	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 356	11.12.2023

sannolikt att man i framtiden rekryterar allt fler engelskspråkiga personer. Företagen uppskattade att detta kommer öka på behovet av engelskspråkig undervisning för de anställdas barn.

På basen svaren kan man uppskatta det finns tillräckligt intresse för engelskspråkig undervisning att man kunde inleda ett pilotprojekt under de närmaste åren. I Borgå verkar för närvarande ett engelskspråkigt privat daghem, Porvoo English Playschool. I det privata daghemmet anordnas tidigt fullständigt språkbad. Undervisningsmetoden går ut på att barnets dagliga inläring sker fullständigt på engelska.

I den gjorda utredningen tog man inte ännu ställning till hur den engelskspråkiga verksamheten i grundläggande utbildning skulle ske i pilotprojektet. Svaren visade dock att det finns tillräckligt intresse för utvecklande av engelskspråkig undervisning och för att påbörja ett pilotförsök. Inom den grundläggande undervisningen i Helsingfors tillämpas två modeller för att ordna engelskspråkig grundläggande utbildning. I den första modellen är undervisningsspråket engelska. Det enda undantaget är läroämnet finska språket och litteratur, som undervisas på finska. Den här formen av grundläggande utbildning ordnas endast i två skolor i Helsingfors. I den andra modellen, där man talar om tvåspråkig undervisning, ordnas den grundläggande undervisningen på finska och engelska. I den här modellen sker 25–50 % av undervisning på målspråket, och resten på finska. I de båda modellerna för engelskspråkig grundläggande utbildning börjar undervisningen på ettan, och man ansöker till utbildningen genom ett urvalsprov.

En granskning av elevantalet i Borgå visar att volymer inte räcker för att ordna fullständigt engelskspråkig undervisning, så det kunde vara motiverat att utreda möjligheterna till tvåspråkig (finska-engelska) undervisning genom pilotprojektet. Detta anknyter också till tillståndet att ordna utbildning, för att Borgå stads tillstånd att ordna utbildning gäller båda inhemska språken. Elevantalen kan försvåra ansökandet av tillstånd att ordna fullständigt engelskspråkig undervisning. Pilotprojektet för tvåspråkig (finska-engelska) undervisning kunde börjas när den nya skolan i Gammelbacka är färdig. Skolan skulle vara en bra miljö för ett pilotprojekt i tvåspråkig (finska-engelska) undervisning, eftersom det på området för den nya skolan med tre parallella klasser, som ska ersätta den nuvarande Peipon koulu, redan i nuläget bor många elever med främmande språk som kunde ha nytta av tvåspråkig undervisning.

En tvåspråkig (finska-engelska) undervisningslinje skulle inte föra med en betydlig ökning av kostnader, utan den kunde huvudsakligen genomföras med det nuvarande antalet undervisningsgrupper. Det

Nämnden för växande och lärande	§ 109	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 356	11.12.2023

uppstår små behov av material och det krävs satsningar för att utbilda lärarna för att kunna påbörja pilotprojektet, men de uppskattas inte vara betydande ur ekonomins synvinkel. Pilotprojektet kunde planeras under utbildningssektionen ledning, efter det främst handlar om olika lösningar i läroplanen.

Direktör för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning Finskspråkiga utbildningssektionen beslutar föreslå nämnden för växande och lärande och vidare stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar och utredning på den inskrivna skyldigheten i budgeten för år 2023. Paragrafen justeras genast.

Beslut

Direktör för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning Finskspråkiga utbildningssektionen beslutade föreslå nämnden för växande och lärande och vidare stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar och utredning på den inskrivna skyldigheten i budgeten för år 2023.

Paragrafen justerades genast.

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 109

Beredning och tilläggsuppgifter:

direktör för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning Jari Kettunen, områdesrektor Juha-Pekka Levänen och utvecklingskoordinator Katariina Kainulainen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Finskspråkiga utbildningssektionen har på sitt möte 16.11.2023 behandlat skyldigheten i Borgå stads budget för år 2023, att staden utreder ordnandet av engelskspråkig grundläggande utbildning.

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande beslutar föreslå stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på den inskrivna skyldigheten i budgeten för år 2023.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Nämnden för växande och lärande beslöt föreslå stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på den inskrivna skyldigheten i budgeten för år 2023.

Nämnden för växande och lärande	§ 109	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 356	11.12.2023

Paragrafen justerades genast.

Stadsstyrelsen 11.12.2023 § 356
2703/12.00.01/2023

Biträdande stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar anteckna förslaget för kännedom.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna utredningen för kännedom.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 155	21.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 357	11.12.2023

Svar på fullmäktigemotion om ändring av delgeneralplanen för de centrala områdena

Stadsutvecklingsnämnden 21.11.2023 § 155

Beredning och tilläggsuppgifter:

tf. stadsplaneringschef Maija-Riitta Kontio, trafikplaneringschef Hanna-Linna Varis, stadsplanechef Emilia Saatsi

Ledamot Kevin Sevin har 6.2.2022 väckt en motion om ändring av delgeneralplanen för de centrala områdena. I motionen föreslår man att det till delgeneralplanen för de centrala områdena skulle fogas en bestämmelse som styr detaljplanerna där antalet bilplatser fastställs till 2 bilplatser per 110 kvadratmeter våningsyta eller alternativt 2 bilplatser per bostad.

Som motiveringar till motionen har nämnts följande:

För närvarande ser det ut att dimensioneringsbehovet för parkeringsplatser är underdimensionerat i flera detaljplaner. Till exempel har man fastställt 1 bilplats per 110 kvadratmeter våningsyta. I dagsläget motiveras de låga kraven på antal bilplatser i detaljplanerna med att det i alla bostäder nödvändigtvis inte finns en bil. Det här stämmer visserligen men å andra sidan kan det sedan i andra bostäder finnas två eller även tre bilar. I dimensioneringen av kravet på bilplatser är det skäl att beakta att elektrifieringen av trafiken inte minskar antalet fordon.

Svar på fullmäktigemotionen:

Som bäst utarbetas en ny delgeneralplan för de centrala stadsområdena. För delgeneralplanen har gjorts en parkeringsutredning där man speciellt har utrett parkeringen i centrum och dess närområden, parkeringsnormerna och framtiden för utvecklingen av parkeringen.

Av bostadshushållen i Borgå är det 17 % som inte har bil. Bostadshushåll med en bil är 54 %, bostadshushåll med två bilar 24 % och bostadshushåll med tre eller flera bilar 5 % av alla bostadshushåll. (Källa: Henkilöliikennetutkimus 2021, Itä-Uudenmaan seuturaportti.)

Bilfria bostadshushåll koncentreras tydligt till centrum och närheten av centrum samt Vårberga och Gammelbacka. Nästan 70 % av bostadshushållen i byar och glesbebyggelsen äger två eller flera bilar. (källa SYKE/Liiteri)

Behovet av bilplatser i centrum och höghusdominerade områden är klart mindre än i de områden som är längre bort från centrum och i

Stadsutvecklingsnämnden	§ 155	21.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 357	11.12.2023

glesbygdsområdena. Stadscentrum med den närmaste omgivningen är populärt bland den äldre befolkningen och dem som bor ensamma. Enligt befolkningsprognoserna för Borgå åldras befolkningen och andelen ensamboende ökar.

I parkeringsnormerna i Borgå har staden utöver boenderymlighet och tätheten av personbilar beaktat de regionala skillnaderna, eftersom ägandet och behovet av en bil påverkas bland annat av områdets läge, mångsidigheten av markanvändningen, tjänsterna, kollektivtrafikutbudet, förbindelserna för gång- och cykelvägar samt boendeformen. De nyaste parkeringsnormerna i Borgå gäller enligt zoner, så att det i täta centrumområden har tillämpats normer som ger färre bilplatser. Flexibiliteten för parkeringsnormer har ökats också genom olika lättnader, dvs. det är möjligt att genomföra färre parkeringsplatser än enligt normen om det i objektet har använts lösningar för hållbara färdsätt, såsom bilpoolsbilar. I den täta stadsstrukturen är man ofta tvungen på grund av utrymmesbrist att bygga ett parkeringsområde där byggkostnaderna är betydligt högre än i parkeringen på marknivå. De använda parkeringsnormerna är typiskt miniminormer, dvs. de fastställer antalet parkeringsplatser som minst ska byggas, men det är också möjligt att bygga fler parkeringsplatser.

I Borgå har parkeringsnormen i de nya detaljplanerna i höghuskvarteren i centrum och närområdena för boendet varit 1 bilplats/100 kvadratmeter våningsyta – 1/120 kvadratmeter våningsyta. Planbestämmelsen 2 bilplatser/bostad används i de nya detaljplanerna i småhusområden längre bort från centrum. Däremot i centrum och höghusdominerade områden skulle planbestämmelsen 2 bilplatser/bostad eller 2 bilplatser/110 kvadratmeter bostadsyta leda till överdimensionering av bilplatser och dyra strukturella parkeringslösningar och samtidigt också till en betydande höjning av bostadspriserna.

Parkeringsutbudet och parkeringsnormerna bör svara på dagens efterfråga och framtidens behov. Parkeringsnormerna bör vara flexibla. Speciellt lösningar som optimerar parkeringen i centrum, såsom centraliserad parkering, namngivna platser eller turvis användning av parkeringsplatser bör vara möjligt. Parkeringsplatserna i centrum betjänar både invånare och flera användargrupper. Utöver biltrafiken på grund av att man handlar och utträttar ärenden så behövs parkeringsplatser bland annat för servicetrafiken för fastigheterna, hemvårdare som arbetar i området, arbetstagare i företagen, invånare som har tillstånd för boendeparkering samt gäster som besöker de som bor i området. Utbudet på parkeringsplatser inverkar också på hur man anländer till centrum. Ett stort utbud på parkeringsplatser leder till större användning av egen bil. Enligt stadens mål bör trafiken styras mer

Stadsutvecklingsnämnden	§ 155	21.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 357	11.12.2023

mot hållbara färdsätt. Stadens mål är enligt Borgå stadsstrategi att främja smidig gång och cykling samt utveckla ett promenadvänligt centrum. För att stöda målen i parkering bör tyngdpunkten ligga på cykelparkering samt utveckling av cykelvägar och kollektivtrafiken så att det i förhållande till biltrafiken blir lättare att ta sig till centrum med dessa färdsätt.

Enligt de nya rekommendationerna i parkeringsutredningen bör också parkeringsnormerna övervägas från fall till fall när nya projekt planläggs. Inom stadskärnan är antalet bilfria hushåll redan nu stort jämfört med stadens andra områden. När befolkningen i Borgå åldras torde det bli alltmer lockande att bo i centrum på grund av de tjänster som finns där. Äldre personer kanske inte äger bilar i samma utsträckning som den yngre befolkningen. En skärpning av parkeringsnormen jämfört med den nuvarande (120 m² vy - > 160 m² vy) eller lättande av parkeringsnormen (20–25 % minskning av de platser som uppfyller normen om platserna byggs på en centraliserad parkeringsanläggning för användning turvis utan namngivna platser) kan därför komma i fråga i samband med planläggningen av vissa nya projekt i stadskärnan.

Generalplanen är en översiktlig plan som siktar långt in i framtiden. Tidsplanen för delgeneralplanen för de centrala stadsområdena är 2050. Förändringar som inte kan förutses kommer säkerligen att ske redan före 2050. Delgeneralplanen och dess bestämmelser bör därför vara flexibla och möjliggöra också olika sätt, dock så att planen främjar de mål som anges i stadens strategi.

Bilaga:
Motion

Stadsutvecklingsdirektören
Stadsutvecklingsnämnden föreslår för stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på fullmäktigemotionen samt sänder svaret till fullmäktige för kännedom.

Beslut
Stadsutvecklingsnämnden beslutade föreslå för stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på fullmäktigemotionen samt sände svaret till fullmäktige för kännedom

Stadsstyrelsen 11.12.2023 § 357
2693/10.02.02/2023

Bilaga

Stadsutvecklingsnämnden § 155
Stadsstyrelsen § 357

21.11.2023
11.12.2023

Motion

Biträdande stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar ge ovanstående Stadsutvecklingsnämnden förslag som sitt svar på Kevin Servins motion och sända svaret till stadsfullmäktige för kännedom.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt ge ovanstående Stadsutvecklingsnämnden förslag som sitt svar på Kevin Servins motion och sända svaret till stadsfullmäktige för kännedom.

Nämnden för växande och lärande	§ 108	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 358	11.12.2023

Svar på fullmäktigemotion om en andra svenskspråkig språkbadsgrupp i Borgå

Finskspråkiga utbildningssektionen 16.11.2023 § 108

Beredning och ytterligare information områdesrektor Juha-Pekka Levänen juha-pekka.levanen@porvoo.fi, utvecklingskoordinator för undervisning Katariina Kainulainen katariina.kainulainen@porvoo.fi och utvecklingschef för småbarnspedagogik Jaana Häkkinen jaana.hakkinen@porvoo.fi

Fullmäktigeledamöterna Hilka-Leena Orava, Nina Uski, Seija Metsola, Janne Ranta, Nea Hjelt, Jarmo Grönman, Seppo Ijäs, Jorma Wiitakorpi och Markku Välimäki har 26.11.2021 väckt en motion om att grunda en andra svenskspråkig språkbadsgrupp. Enligt motionen har barnen i flera familjer som ansökt om en plats i språkbadsgruppen blivit utan plats. I motionen sägs att flera nya barn som har ansökt om plats har blivit utan plats för att över hälften av platserna fylls enligt syskonprincipen. I motionen lyfts också fram att de lagstadgade dimensioneringarna för småbarnspedagogiken begränsar storleken på språkbadsgruppen. För språkbadet (5- och 6-åringar) är den lagstadgade dimensioneringen 21 barn per grupp (lagen om småbarnspedagogik 540/2018).

Det språkbad som anordnas av Borgå stad är tidigt fullständigt språkbad, som börjar i småbarnspedagogiken vid fem års ålder och pågår till slutet av årskurs 9 i den grundläggande utbildningen. I tidigt fullständigt språkbad ska andelen undervisning som ges på språkbadsspråket utgöra minst 50 % av hela programmet så att andelen i småbarnspedagogik och förskoleundervisning är närmare 100 %, i årskurserna 1–2 cirka 90 %, i årskurserna 3–4 cirka 70 % och i årskurserna 5–9 i medeltal 50 % (Grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen 2014, 91). Tidigt fullständigt språkbad är ett sätt att lära sig och studera det svenska språket. I Borgå är det dessutom möjligt att studera svenska språket som frivilligt A2-språk, vilket innebär att eleven börja studera svenska redan i årskurs 4 istället för i årskurs 6.

Borgå stad anordnar språkbad inom småbarnspedagogik, förskoleundervisning och grundläggande utbildning vid vissa enheter. Småbarnspedagogik och förskoleundervisning anordnas i daghemmet Helmi och grundläggande utbildning i Albert Edelfeltin koulu. Att koncentrera språkbadet till vissa enheter är viktigt med tanke på det pedagogiska samarbetet: språkbadet utgör för tillfället en enhetlig lärstig från småbarnspedagogiken till den grundläggande utbildningen. För att garantera elevernas jämlikhet har Borgå stad också beaktat placeringen av språkbadsenheten i sina principer om

Nämnden för växande och lärande	§ 108	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 358	11.12.2023

skolskjuts: för nya skolever fattas ett beslut om närskola, vilket innebär att principerna för skolskjuts omfattar också språkbads elever. På det sättet har eleverna en verklig jämlik möjlighet till språkbadsundervisning oberoende av var de bor. Vårdnadshavaren är förstas ändå ansvarig för transporter till småbarnspedagogiken.

I språkbadsundervisningen följs en språkbadsplan som uppdaterades i slutet av 2022 i samarbete med Porvoon Kielikylpy ry. Planen gäller åren 2023–2026. I planen fastställs hur man ansöker om plats i språkbadet, och där har tagits bort den syskonrätt som hänvisas till i motionen. I allmänhet har det funnits några flera sökande till språkbadet än vad det finns platser. Den syskonrätt som gällde förut garanterade i praktiken att om ett äldre barn i en familj hade fått plats inom språkbadet så fick också alla yngre barn i familjen plats. Syskonrätten granskades i förhållande till likställighetsprincipen, och det konstaterades att syskonrätten innebär att alla sökande inte behandlas jämlikt. Nuförtiden lottas platserna ut till språkbadet inom småbarnspedagogiken, ifall det finns flera sökande än platser.

I språkbadsplanen har också antecknats framtida utvecklingsåtgärder både för småbarnspedagogiken, förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen. I motionen sägs att språkbadsundervisningen i flera år har fått finansiering av Utbildningsstyrelsen för att utveckla och utvidga språkbadet, och att staden kunde få finansiering av Utbildningsstyrelsen för att utvidga språkbadet. Staden har årligen av Utbildningsstyrelsen sökt det statliga specialunderstöd som nämns i motionen, och det kan till vissa delar användas också till kostnader för utvidgning av språkbadet. Man bör dock lägga märke till att inom det språkbad i den grundläggande utbildningen som Borgå stad anordnar ingår 228 årsveckotimmar under hela den grundläggande utbildningen. Då en årsveckotimme kostar i medeltal cirka 1 800 euro i året, skulle 228 årsveckotimmar kosta cirka 410 000 per år. I förra ansökningsomgången fick Borgå stad 40 000 euro i statligt specialunderstöd av Utbildningsstyrelsen för språkbadet. Visserligen kan en del av undervisningen eventuellt ordnas i samband med undervisningen för de övriga eleverna, vilket kan sänka kostnaderna.

I motionen nämns att språkbadet tidigare har lidit av svårigheter att rekrytera personal och att det i Finland sedan 2018 har funnits en utbildning för klasslärare inom språkbad. I Borgå stad arbetar för tillfället en engagerad och kompetent personal inom språkbadet, men stränga behörighetsvillkor inverkar på antalet sökande. Det har till exempel funnits svårigheter att ordnas specialundervisning på

Nämnden för växande och lärande	§ 108	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 358	11.12.2023

svenska under tidigare läsår. I Utbildningsstyrelsens föreskrift (OPH-1435-2022) fastställs närmare hur anställda inom språkbad kan påvisa att de har tillräcklig kunskaper i undervisningsspråket.

Den nyaste utredningen om intresset för språkbad gjordes hösten 2023. Enkäten besvarades av 256 personer. Av dem som svarade var 227 intresserade att söka en plats åt sitt barn antingen i svenskspråkigt språkbad eller eventuell engelskspråkig undervisning. Av dessa skulle 118 välja svenskspråkigt språkbad om det skulle erbjudas både svenskspråkigt språkbad och engelskspråkig undervisning. Om svaren fördelas på sju (7) olika åldersklasser, skulle det i medeltal finnas 17 elever på en årsklass.

Enligt utredningen förutsätter intresset för språkbad en språkbadsgrupp per årsklass även i framtiden. Enligt utredningen finns det inte tillräckligt intresse för att grunda en andra svenskspråkig språkbadsgrupp. Förutom mängden på intresse måste man också beakta att det skulle krävas ett tätt samarbete mellan småbarnspedagogik, förskoleundervisning och grundläggande utbildning för att möjliggöra en enhetlig språkbadstyg även i framtiden. Ett ändamålsenligt samarbete förutsätter att lokalerna fysiskt ligger inom ett rimligt avstånd från varandra. Albert Edelfeltin koulus lokaler, och även lokalerna i andra skolor med årskurs 1–6, är för tillfället fulla, och möjliggör inte att staden grundar sex grupper till i samma skola. Även småbarnspedagogikens lokaler är fulla, och det är inte möjligt att grunda nya grupper i nuvarande enheter.

Av dessa orsaker anses att det i detta skede inte finns möjligheter att grunda en andra svenskspråkig språkbadsgrupp i enlighet med motionen, eftersom det inte finns tillräckligt intresse eller lokaler.

Direktör för grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning Finskspråkiga utbildningssektionen beslutar föreslå nämnden för växande och lärande och vidare stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på Hilikka-Leena Oravas motion 26.11.2021. Paragrafen justeras genast.

Beslut

Finskspråkiga utbildningssektionen beslutade föreslå nämnden för växande och lärande och vidare stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på Hilikka-Leena Oravas motion 26.11.2021.

Hilikka-Leena Orava deltog inte i ärendet på grund av jäv.

Paragrafen justerades genast.

Nämnden för växande och lärande	§ 108	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 358	11.12.2023

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 108

Beredning och tilläggsuppgifter
områdesrektor Juha-Pekka Levänen, utvecklingskoordinator för undervisning Katariina Kainulainen och utvecklingschef för småbarnspedagogik Jaana Häkkinen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Finskspråkiga utbildningssektionen har på sitt möte 16.11.2023 behandlat Hilikka-Leena Oravas motion om att grunda en andra svenskspråkig språkbadsgрупп.

Bildningsdirektör
Nämnden för växande och lärande beslutar föreslå stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på Hilikka-Leena Oravas motion 26.11.2021.

Paragrafen justeras genast.

Beslut
Finskspråkiga utbildningssektionen beslöt stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på Hilikka-Leena Oravas motion 26.11.2021.

Hilikka-Leena Orava deltog inte i ärendet på grund av jäv.

Paragrafen justerades genast.

Stadsstyrelsen 11.12.2023 § 358
2685/12.00.01/2023

Bilaga
motion

Biträdande stadsdirektören
Stadsstyrelsen beslutar ge ovanstående Finskspråkiga utbildningssektionen förslag som sitt svar på Hilikka-Leena Orava, Nina Uskis, Seija Metsolas, Janne Rantas, Nea Hjelts, Jarmo Grönmans, Seppo Ijäs', Jorma Wiitakorpi och Markku Välimäkis motion och sända svaret till stadsfullmäktige för kännedom.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt ge ovanstående Finskspråkiga utbildningssektionen förslag som sitt svar på Hilikka-Leena Orava, Nina Uskis, Seija Metsolas, Janne Rantas, Nea Hjelts, Jarmo

Nämnden för växande och lärande	§ 108	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 358	11.12.2023

Grönmans, Seppo Ijäs', Jorma Wiitakorpis och Markku Välimäkis motion och sända svaret till stadsfullmäktige för kännedom.

Nämnden för växande och lärande	§ 102	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 359	11.12.2023

Svar på fullmäktigemotionen om ett frukostförsök

Nämnden för växande och lärande 23.11.2023 § 102

Beredning och tilläggsuppgifter:

Direktörerna för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning Jari Kettunen och Rikard Lindström, samt verkställande direktör för affärsverket Borgå kost- och städtjänster Leila Korhonen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Stadsfullmäktige Bodil Lund (SFP) har 12.9.2023 lagt fram en fullmäktigemotion där hon föreslår att man utreder möjligheten att erbjuda eleverna i årskurserna 1–6 avgiftsfri frukost under en termin, varefter behovet och de faktiska kostnaderna kan bedömas. På basis av försöket kan man uppskatta och besluta om fortsättningen.

Enligt henne kommer många elever av olika skäl till skolan utan att äta frukost, vilket kan leda till trötthet och oro i klassen - särskilt under den sista lektionen före lunch är det ofta oroligt. Den frivilliga frukosten för dem som behöver en kunde bestå av till exempel gröt, alternativt bröd eller frukt. Frukosten skulle enligt motionen ha en hälsofrämjande effekt för eleven och den skulle också bidra till bättre inlärning och en lugnare skolmiljö. Med denna insats skulle Borgå också stärka sin satsning på att vara en barnvänlig kommun.

I samband med budgetbehandlingen 2023 beslöt Borgå stadsfullmäktige reservera ett tilläggsanslag på sammanlagt en miljon euro för år 2023 för att utveckla skolmåltidernas kvalitet och smidighet. Detta anslag har använts för att förbättra skolmatens kvalitet främst i form av högklassigare råvaror, utveckla måltidsarrangemangen och trivseln samt genomföra smidiga experiment-pilotprojekt. Under långa skoldagar erbjuds eleverna i Borgå nuförtiden ett mellanmål på eftermiddagarna.

Vid Borgå gymnasier har man under hösten 2023 genomfört pilotprojektet genom att erbjuda gymnasieeleverna en avgiftsfri morgongröt på måndagar. Försöket har varit populärt och har hjälpt eleverna att orka under de långa skoldagarna. Gymnasierna valdes som pilotprojekt på grund av att gymnasieelevernas dagar ofta är långa och å andra sidan kräver den avgiftsfria gröten som erbjuds dem på måndagar inga andra åtgärder, såsom ordnande av transporter eller övervakning, och således medförs inga betydande merkostnader.

Enligt 31 § i lagen om grundläggande utbildning ska den som deltar i undervisningen varje arbetsdag avgiftsfritt få av utbildningsanordnaren

Nämnden för växande och
lärande § 102
Stadsstyrelsen § 359

23.11.2023

11.12.2023

en fullvärdig måltid som är ändamålsenligt ordnad och övervakad. Borgå stad är i detta sammanhang utbildningsanordnaren och skolmåltiden i fråga ingår också i statsandelen för elever inom den grundläggande utbildningen. -

Enligt resultaten från enkäten Hälsa i skolan 2023 upplede eleverna i Borgå lågstadieskolor tiden som reserverats för skolmåltider som en särskild utmaning. Den upplevdes vara för kort jämfört med landets genomsnittliga resultat. Avsikten är att förbättra detta genom bättre planering av matturerna. I enkäten frågades också om barnen äter huvudrätt i skolan. Enligt svaren äter ca 65 % av grundskolans elever i årskurserna 4 och 5 huvudrätt i skolan dagligen. På motsvarande sätt äter ca 30 % inte frukost hemma dagligen.

De totala kostnaderna för skolmåltider skulle stiga mycket kraftigt om man serverade frukost i enlighet med motionen. Det är fråga om en betydande budgetfråga och därför ska bedömningen av motionen göras också i förhållande till andra betydande behov. Bifogat finns en kalkyl av tre olika alternativ:

Koulu	Oppilasmäärä	Aamupala kpl	1 Puuro €	2 Puuro	3 Leipä €
Albert Edelfeltin koulu 1-6	431	77 000	65 450,00	119 350,00	169 400,00
Epoon koulu	37	6 608	5 616,80	10 242,40	14 537,60
Hamarin koulu	144	25 718	21 860,30	39 862,90	56 579,60
Hinthaaran koulu	140	25 004	21 253,40	38 756,20	55 008,80
Huhtisen koulu	261	46 615	39 622,75	72 253,25	102 553,00
Ilolan koulu	50	8 930	7 590,50	13 841,50	19 646,00
Jokilaakson koulu	111	19 825	16 851,25	30 728,75	43 615,00
Keskuskoulu	411	73 405	62 394,25	113 777,75	161 491,00
Kevätkunnan koulu	303	54 116	45 998,60	83 879,80	119 055,20
Kulloon koulu	79	14 109	11 992,65	21 868,95	31 039,80
Peipon koulu	319	56 973	48 427,05	88 308,15	125 340,60
Tolkkisten koulu	265	47 329	40 229,65	73 359,95	104 123,80
Eklöfska skolan	146	26 076	22 164,60	40 417,80	57 367,20
Grännäs skola	73	13 038	11 082,30	20 208,90	28 683,60
Hindhår skola	57	10 180	8 653,00	15 779,00	22 396,00
Kullo skola	35	6 251	5 313,35	9 689,05	13 752,20
Kvarnbackens skola	376	67 154	57 080,90	104 088,70	147 738,80
Sannäs skola	89	15 895	13 510,75	24 637,25	34 969,00
Vårberga skola	130	23 218	19 735,30	35 987,90	51 079,60
Strömborgska skolan 1-6	224	40 006	34 005,10	62 009,30	88 013,20
Yhteensä			558 832,50 €	1 019 047,50 €	1 446 390,00 €

Alternativen:

1 Gröt, socker, mjölk

2 Gröt, socker, mjölk, bär

3 Bröd, bredbart pålägg,
pålägg/ost, mjölk

Nämnden för växande och lärande	§ 102	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 359	11.12.2023

Kostnaderna är preliminära och det är inte alls säkert om den uppskattade prissättningen skulle räcka till för att täcka kökens kostnader eftersom genomförandet av lösningen torde förutsätta ökade arbetstimmar för personalen och i vissa objekt också nya förvaringsutrymmen. Särskild uppmärksamhet fästs också vid utmaningarna som små skolenheter har och som har att göra med ärendet. Små skolor sysselsätter en person som utöver lunchen ska hinna sköta skolans städning. I små skolor är antalet arbetstimmar redan nu kritisk för en person. Det finns en aning för mycket arbete för en person, men inte heller tillräckligt mycket för en heltidsanställd och en deltidsanställd. Behovet av städarbete ökar också när det finns två måltider per dag i stället för en. Man kan uppskatta att det skulle vara mycket utmanande, även omöjligt, att inkludera de föreslagna kostnaderna i stadens normala driftsekonomi.

Frukostserveringen skulle också kräva ytterligare förvaringsutrymmen för råvaror. Ursprungligen har skolkökens utrymmen planerats att motsvara förvaringsbehovet för råvaror för skolluncher, inte för frukost och mellanmål. Det borde serveras varierande frukostalternativ, eftersom skolmåltiderna styrs av näringsrekommendationer.

Skolelevernas näringsrekommendation och 31 § i lagen om grundläggande utbildning utgår från att skolorna ska servera lunch, inte frukost. I Borgå stad erbjuds eleverna för närvarande skollunch och dessutom en avgiftsfri frukt som mellanmål. Om man ändå börjar servera frukost, borde också behoven av specialkost beaktas och de råvaror som behövs för att tillverka dem.

Frukost som serveras innan barnets skoldag börjar kräver ändringar i skolskjutsarrangemangen och i övervakningen av måltiderna. Dessa kräver betydande ökningar i beställningstrafiken och i anslagen som reserverats för lärarnas lönekostnader med anknytning till måltidsövervakningen. Utgångspunkten för lagen om grundläggande utbildning är jämlikhet, så en eventuell frukost skulle inte basera sig på frivillighet, utan den borde vara tillgänglig för alla på lika villkor och tillräckligt med tid borde också reserveras för den. Före eventuella omfattande frukostförsök görs borde det utredas noggrant vilka kök som behöver mera förvaringsutrymmen och hur utrymmena kunde genomföras och till vilka kostnader.

Frågan är också samhällspolitiskt betydelsefull med tanke på olika aktörers ansvar och bl.a. familjernas roll. Den nuvarande lagen om grundläggande utbildning och kommunlagen definierar utbildningsanordnarens och kommunens uppgifter och ansvar. I och med välfärdsområdesreformen har dessutom flera uppgifter överförts från kommunen till välfärdsområdet. Utgångspunkten är att

Nämnden för växande och lärande	§ 102	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 359	11.12.2023

man bör fundera över orsakerna till att barnen inte äter den frukost som deras vårdnadshavare har tillrett eller att de inte äter tillsammans med vårdnadshavarna hemma. Barnskyddslagen medför trots allt flera skyldigheter för föräldrarna som har att göra med barnets välfärd, näring och hälsa, eller att dessa äventyras. Om familjens uppehälle har att göra med frågan att barnen inte äter frukost borde detta också övervägas tillsammans med personer som arbetar med socialt arbete inom välfärdsområdet.

När man granskar kommunens och utbildningsanordnarnas uppgifter ser man att kommunen har som förebyggande uppgift att sörja för kommuninvånarnas välfärd. Huvudansvaret för barnets näring och välbefinnande ligger dock hos varje barns vårdnadshavare. Skolornas undervisningspersonals huvudsakliga uppgift och kompetens har att göra med att ge högklassig undervisning och ta hand om barnens välbefinnande under skoltiden, så det skulle vara mycket konstigt att ta på sig uppgifter som hör till barnets vårdnadshavare, såsom att äta frukost hemma. Av dessa orsaker anses det att det i detta skede inte är ändamålsenligt att inleda ett försök i enlighet med motionen.

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande föreslår stadsstyrelsen att det som nämnts ovan ges som svar på Bodil Lunds fullmäktigemotion 12.9.2023

Paragrafen justera genast.

Beslut

Nämnden för växande och lärande beslöt föreslå stadsstyrelsen att det som nämnts ovan ges som svar på Bodil Lunds fullmäktigemotion 12.9.2023

Paragrafen justerades genast.

Stadsstyrelsen 11.12.2023 § 359
2285/12.01.11/2023

Bilaga
motion

Biträdande stadsdirektören

Nämnden för växande och lärande	§ 102	23.11.2023
Stadsstyrelsen	§ 359	11.12.2023

Stadsstyrelsen beslutar ge ovanstående Nämnden för växande och läranden förslag som sitt svar på Bodil Lunds motion och sända svaret till stadsfullmäktige för kännedom.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt ge ovanstående Nämnden för växande och läranden förslag som sitt svar på Bodil Lunds motion och sända svaret till stadsfullmäktige för kännedom.

Stadsstyrelsen

§ 360

11.12.2023

Uppföljning av nämndernas beslut

Stadsstyrelsen 11.12.2023 § 360

Följande nämnder har sänt sina beslut:

Stadsutvecklingsnämnden

21.11.2023 § 152-153

Biträdande stadsdirektören

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar nämnderna att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna beslutet för kännedom samt meddelar nämnderna att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Stadsstyrelsen

§ 361

11.12.2023

Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut

Stadsstyrelsen 11.12.2023 § 361

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

Biträdande stadsdirektören 04.12.2023 § 89

Lokalitetsdirektör 05.12.2023 § 39

Ordföranden

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna beslutet för kännedom samt meddela tjänsteinnehavarna att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen

Stadsstyrelsen

§ 362

11.12.2023

Aktuella ärenden

Stadsstyrelsen 11.12.2023 § 362

Stadsstyrelsens ledamöter informeras om aktuella ärenden.

Biträdande stadsdirektören
Antecknas för kännedom.

Beslut
Antecknas för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 353, § 354, § 355, § 356, § 357, § 360, § 362

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 358, § 359, § 361

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Stadsstyrelsen

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress: Krämaretorget B, 06100 Borgå
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer: 020 69 2250

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-15.

Omprövningsbegärens form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.